

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 28. november 2003

om godkendelse på Det Europæiske Fællesskabs vegne af ændringer af bilagene til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

(EØS-relevant tekst)

(2003/833/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets afgørelse 98/258/EF af 16. marts 1998 om indgåelse af aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Den fælles forvaltningskomité for aftalen (»komitéen«) fremsatte på sit møde den 2. oktober 2003 en henstilling om fastsættelse af ligestilling for gelatine og kollagen til konsum. På grundlag af denne henstilling bør bilag V til aftalen ændres.
- (2) Ændringerne bør godkendes på Fællesskabets vegne.
- (3) Den i denne afgørelse fastsatte foranstaltning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I henhold til henstillingerne fra den fælles forvaltningskomité, der blev nedsat ved artikel 14 i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstalt-

ninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter, godkendes ændringerne af bilag V til aftalen på Det Europæiske Fællesskabs vegne. Aftalen i form af brevveksling, herunder ændringerne af bilag V til aftalen, er knyttet til denne afgørelse.

Artikel 2

Generaldirektøren for sundhed og forbrugerbeskyttelse bemyndiges til at undertegne aftalen i form af brevveksling med bindende virkning for EF.

Artikel 3

Denne afgørelse anvendes fra den første dag i den måned, der følger efter den måned, hvor Amerikas Forenede Stater skriftligt meddeler Kommissionen, at landets interne procedurer for godkendelse af de ændringer, der er nævnt i artikel 1, er afsluttet.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. november 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 118 af 21.4.1998, s. 1.

BILAG

AFTALE I FORM AF BREVVEKSLING

om ændringer af bilagene til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter

a) *Brev fra Det Europæiske Fællesskab*

Bruxelles, den 27. oktober 2003

Hr.,

Under henvisning til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter foreslås det, at bilagene til aftalen ændres således:

Som henstillet af den fælles forvaltningskomité, der blev nedsat ved artikel 14, stk. 1, i aftalen, ændres bilag V, punkt 43, til aftalen som angivet i appendiks A til dette brev.

De bedes bekræfte, at Amerikas Forenede Stater er indforstået med ændringerne af bilag V til aftalen.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For Det Europæiske Fællesskab

Jaana HUSU-KALLIO

Bilag: Appendiks A om ændring af bilag V, punkt 43, til aftalen

b) *Brev fra Amerikas Forenede Stater*

Bruxelles, den 14. november 2003

Hr.,

Jeg henviser til Deres brev, som indeholder nærmere oplysninger om de foreslåede ændringer af bilag V, punkt 43, til aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Amerikas Forenede Stater om sundhedsforanstaltninger til beskyttelse af folke- og dyresundheden i samhandelen med levende dyr og animalske produkter.

Jeg bekræfter, at Amerikas Forenede Stater godkender de foreslåede ændringer, som den fælles forvaltningskomité nedsat ved artikel 14, stk. 1, i aftalen har henstillet foretaget, og hvoraf et eksemplar er vedlagt dette brev.

Modtag, hr., forsikringen om min mest udmærkede højagtelse.

For de amerikanske myndigheder

Norval FRANCIS

Bilag: Appendiks A om ændring af bilag V, punkt 43, til aftalen

Vare	EF's eksport til USA					USA's eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	US-normer				US-normer	EF-normer			

43. Gelatine til konsum

Dyresundhed	92/118	9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	NE			9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	92/118	Ja ⁽²⁾	[SANCO/10451/2003 Rev. 1 Udkast til Kommissionens beslutning om sundhedscertifikater for import af animalske produkter fra USA]	
Folkesundhed	92/118	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.110, 570, 573–589	NE			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.110, 570, 573–589	92/118	Ja ⁽²⁾	[SANCO/10451/2003 Rev. 1 Udkast til Kommissionens beslutning om sundhedscertifikater for import af animalske produkter fra USA]	

44. Gelatine til teknisk brug

Dyresundhed	1774/2002	9 CFR 94	NE			9 CFR 94	1774/2002	NE		
Folkesundhed	1774/2002	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589	NE			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589	1774/2002	NE		

Vare	EF's eksport til USA					USA's eksport til EF				
	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger	Samhandelsbetingelser		Ligestilling	Særlige betingelser	Foranstaltninger
	EF-normer	US-normer				US-normer	EF-normer			
45. Kollagen til konsum										
Dyresundhed	92/118	9 CFR 94	NE			9 CFR 93, 94, 95, 309, 310, 311	92/118	Ja ⁽²⁾	[SANCO/10451/2003 Rev. 1 Udkast til Kommissionens beslutning om sundhedscertifikater for import af animalske produkter fra USA]	
Folkesundhed	92/118	FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589	NE			FFDCA, FIFRA, PHSA 21 CFR 70–82, 109, 110.3–110.93, 570, 573–589	92/118	Ja ⁽²⁾	[SANCO/10451/2003 Rev. 1 Udkast til Kommissionens beslutning om sundhedscertifikater for import af animalske produkter fra USA]«	